

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/200170]

18 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux stages de transition. — Erratum

La traduction néerlandaise de l'article 7, 5°, de l'arrêté susmentionné, publié dans le *Moniteur belge* du 6 août 2013, à la page 49099, doit se lire comme suit :

« 5° een verzekeringsovereenkomst "burgerlijke aansprakelijkheid" sluiten bij een erkende verzekeringsmaatschappij, waarbij de verzekeringspolis de schade dekt die door de stagiair berokkend wordt aan derden van de werkgever bij wie hij een opleiding volgt; ».

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/200170]

18 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de instapstages. — Erratum

De Nederlandse vertaling van artikel 7, 5°, van bovenvermeld besluit, dat in het *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 2013 op bladzijde 49099 werd bekendgemaakt, dient te worden gelezen als volgt :

« 5° een verzekeringsovereenkomst "burgerlijke aansprakelijkheid" sluiten bij een erkende verzekeringsmaatschappij, waarbij de verzekeringspolis de schade dekt die door de stagiair berokkend wordt aan derden van de werkgever bij wie hij een opleiding volgt; ».

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/200171]

22 AOÛT 2013. — Arrêté ministériel établissant le modèle de contrat de stage en transition prévu par l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juillet 2013 relatif aux stages de transition. — Erratum

La traduction néerlandaise du 4^e alinéa de l'article 7 du contrat annexé à l'arrêté susmentionné, publié dans le *Moniteur belge* du 20 septembre 2013, à la page 66899, doit se lire comme suit :

« Bovendien verklaart de werkgever een verzekeringsovereenkomst "burgerlijke aansprakelijkheid" te hebben gesloten bij een erkende verzekeringsmaatschappij, waarbij de verzekeringspolis de schade dekt die door de stagiair berokkend wordt aan derden van de werkgever bij wie hij een opleiding volgt. »

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/200171]

22 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van instapstageovereenkomst bedoeld bij het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 2013 betreffende de instapstages. — Erratum

De Nederlandse vertaling van het vierde lid van artikel 7 van de overeenkomst gevoegd bij bovenvermeld besluit, dat in het *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2013 op bladzijde 66899 werd bekendgemaakt, dient te worden gelezen als volgt :

« Bovendien verklaart de werkgever een verzekeringsovereenkomst "burgerlijke aansprakelijkheid" te hebben gesloten bij een erkende verzekeringsmaatschappij, waarbij de verzekeringspolis de schade dekt die door de stagiair berokkend wordt aan derden van de werkgever bij wie hij een opleiding volgt. »